


**Европейская экономическая комиссия**

 Административный комитет  
 Конвенции МДП 1975 года

**Шестьдесят третья сессия**  
 Женева, 9 и 10 февраля 2016 года

**Доклад Административного комитета  
 Конвенции МДП 1975 года о работе  
 его шестьдесят третьей сессии**
**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники.....	1–5	3
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня) .....	6–7	3
III. Выборы должностных лиц (пункт 2 повестки дня) .....	8	4
IV. Статус Конвенции МДП 1975 года (пункт 3 повестки дня) .....	9	4
V. Деятельность и административные функции Исполнительного совета МДП (пункт 4 повестки дня) .....	10–20	4
A. Деятельность Исполнительного совета МДП.....	10–15	4
1. Доклад Председателя Исполнительного совета МДП .....	10–11	4
2. Мониторинг цен на книжки МДП .....	12–13	6
3. Международные базы данных и электронные инструменты, управляемые секретариатом МДП .....	14	6
4. Национальные и региональные рабочие совещания и семинары МДП .....	15	6
B. Административные функции Исполнительного совета МДП и секретариата МДП .....	16–20	7
1. Доклад о состоянии счетов за 2015 год .....	16	7
2. Процедура финансирования деятельности Исполнительного совета МДП и секретариата МДП .....	17–20	7

GE.16-03375 (R) 240516 240516



\* 1 6 0 3 3 7 5 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



VI.	Разрешение на печатание и распространение книжек МДП, а также на организацию и функционирование системы гарантий (пункт 5 повестки дня) .....	21	8
VII.	Разрешение на заключение соглашения между Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ) (пункт 6 повестки дня).....	22	9
VIII.	Пересмотр Конвенции (пункт 7 повестки дня) .....	23–39	9
A.	Одобрённые предложения по поправкам к Конвенции, которые еще не были официально приняты .....	23–25	9
B.	Предложения по поправкам к Конвенции, подготовленные Исполнительным советом МДП .....	26–29	10
C.	Поправка к Конвенции относительно максимального уровня гарантии на книжку МДП.....	30	11
D.	Предложения по поправкам к Конвенции: требования к аудиторской проверке для уполномоченной международной организации .....	31–32	11
E.	Предложения, представленные правительством Российской Федерации .....	33–36	12
F.	Предложение по изменению пункта 5 части I приложения 9 .....	37	15
G.	Этап III процесса пересмотра МДП – компьютеризация процедуры МДП.....	38	15
H.	Предложения по увеличению числа членов и расширению географического охвата Исполнительного совета МДП (ИСМДП) .....	39	15
IX.	Комментарии, переданные Комитету для принятия (пункт 8 повестки дня) .....	40	16
X.	Оптимальная практика (пункт 9 повестки дня) .....	41	16
XI.	Прочие вопросы (пункт 10 повестки дня) .....	42–44	16
A.	Применение статьи 45 Конвенции .....	42	16
B.	Сроки проведения следующей сессии .....	43	17
C.	Ограничение на распространение документов .....	44	17
XII.	Утверждение доклада (пункт 11 повестки дня) .....	45	17
<b>Приложение</b>			
	Процедура распространения документов, представленных МСАТ в рамках части III приложения, среди Договаривающихся сторон Конвенции МДП .....		18
<b>Добавления</b>			
I.	Образец письма на имя исполнительного секретаря ЕЭК ООН .....		19
II.	Образец документа с водяными знаками .....		20

## I. Участники

1. Комитет (АС.2) провел свою шестьдесят третью сессию 10 и 11 февраля 2016 года в Женеве.
2. На сессии присутствовали представители следующих стран: Австрии, Азербайджана, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Греции, Грузии, Дании, Ирана (Исламской Республики), Испании, Италии, Казахстана, Латвии, Литвы, Нидерландов, Польши, Республики Молдова, Российской Федерации, Турции, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии. На ней присутствовали также представители Европейского союза (ЕС).
3. В качестве наблюдателя была представлена следующая неправительственная организация: Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ).
4. Комитет отметил, что необходимый для принятия решений кворум, составляющий не менее одной трети государств, являющихся Договаривающимися сторонами (в соответствии со статьей 6 приложения 8 к Конвенции), обеспечен.
5. Г-н Миодраг Песут, секретарь МДП, приветствовал Комитет и в своем вступительном заявлении одобрил присоединение Пакистана к Конвенции МДП после даты ее вступления в силу для этой страны (21 января 2016 года) и выразил надежду на то, что число участников Конвенции МДП будет и впредь возрастать в интересах стран всего мира. В связи с этим он настоятельно призвал Комитет надлежащим образом рассмотреть все нерешенные вопросы повестки дня, в частности различные предложения по поправкам, которые позволят превратить Конвенцию МДП в более надежный и более эффективный механизм для всех заинтересованных сторон.

## II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

6. Комитет утвердил повестку дня, содержащуюся в документах ECE/TRANS/WP.30/AC.2/126 и Corr.1. Секретариат сообщил Комитету о включении неофициального документа № 1 WP.30/AC.2 (2016 год) в пункт 4 а) iv) повестки дня, неофициального документа № 2 WP.30/AC.2 (2016 год), представленного правительством Российской Федерации, в пункт 10 а) повестки дня, неофициального документа № 3 WP.30/AC.2 (2016 год), представленного МСАТ, в пункт 4 б) ii) повестки дня и, наконец, неофициального документа № 4 WP.30/AC.2 (2016 год), представленного также МСАТ, в пункт 7 б) повестки дня. Кроме того, Комитет был проинформирован о том, что к предварительной повестке дня было распространено исправление, в соответствии с которым документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/22/Rev.1, указанный в пункте 7 а) повестки дня, был издан под новым условным обозначением, а документы ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/10 и ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015.23/Rev.1, указанные в пункте 7 д) повестки дня, были изданы под условным обозначением ECE/TRANS.WP.30/AC.2/2016/9. И наконец, Комитет заслушал информацию о добавлении 1 к документу ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/5, представленному правительством Швейцарии.
7. В ходе утверждения повестки дня делегация Российской Федерации, а также другие русскоязычные делегации отметили, что доклад о работе шестьдесят второй сессии на русском языке появился лишь за несколько дней до

начала сессии, и подчеркнули, что это воспрепятствовало эффективной подготовке к шестьдесят третьей сессии и обеспечению межведомственной координации. Было отмечено, что с запозданием появились и другие документы на русском языке; в этой связи секретариату было поручено обеспечить своевременное наличие документов и докладов. Секретариат сообщил Комитету, что им была направлена записка с просьбой о том, чтобы Исполнительный секретарь ЕЭК ООН вмешался в решение вопроса о переводе документов, и настоятельно призвал делегации затронуть эту проблему на предстоящей сессии Комитета по внутреннему транспорту, так как она негативно отражается на деятельности всех рабочих групп и административных комитетов.

### **III. Выборы должностных лиц (пункт 2 повестки дня)**

8. В соответствии с правилами процедуры Комитета и установившейся практикой Комитет избрал г-на Шахина Багирова (Азербайджан) Председателем и г-на Хьюго Майера (Австрия) заместителем Председателя своих сессий в 2016 году.

### **IV. Статус Конвенции МДП 1975 года (пункт 3 повестки дня)**

9. Комитет был проинформирован о том, что в соответствии с уведомлением депозитария C.N.420.2015.TREATIES-XIA.16 и статьей 53 Конвенции МДП 1975 года Конвенция вступила в силу для Пакистана 21 января 2016 года. Более подробная информация по этим вопросам, а также по уведомлениям депозитария имеется на веб-сайте МДП<sup>1</sup>.

### **V. Деятельность и административные функции Исполнительного совета МДП (пункт 4 повестки дня)**

#### **A. Деятельность Исполнительного совета МДП**

##### **1. Доклад Председателя Исполнительного совета МДП**

10. Комитет одобрил доклад Исполнительного совета МДП (ИСМДП) о работе его шестьдесят четвертой (июнь 2015 года) сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/1) и заслушал краткое устное сообщение Председателя ИСМДП (г-жи Дидемы Дирлик) об основных решениях и соображениях Совета, высказанных на его шестьдесят шестой (февраль 2016 года) сессии.

11. На своей шестьдесят шестой сессии ИСМДП, среди прочего:

а) произвел окончательный обзор своего анализа различных сценариев для обеспечения большей гибкости системы гарантий МДП (см. документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/7);

б) принял к сведению письменную информацию МСАТ о развале системы цен. С учетом того, что эта информация была представлена с запоздани-

<sup>1</sup> [http://www.unece.org/tir/tir-depositary\\_notification.html](http://www.unece.org/tir/tir-depositary_notification.html).

ем, ИСМДП решил вернуться к этому вопросу на своей следующей сессии. МСАТ также подтвердил свою готовность поднять уровень гарантии до 100 000 евро для заинтересованных стран с учетом внесения соответствующих поправок в национальное гарантийное соглашение. В этой связи оратор напомнила Договаривающимся сторонам об обязательстве сдавать любую такую поправку на хранение ИСМДП;

с) одобрил планы и ориентировочные сроки усовершенствования международной базы данных МДП (МБДМДП) и начало разработки центральной базы данных о таможенных органах, а также – на более позднем этапе – о свидетельствах о допущении. Первый вариант новой МБДМДП следует подготовить для апробирования к июню 2016 года. К апробированию новой МБДМДП будут привлечены члены ИСМДП и национальные координационные центры. Разработку центральной базы данных о таможенных органах следует произвести до конца 2016 года. Со ссылкой на МБДМДП и содержащиеся в ней данные оратор напомнила Договаривающимся сторонам об их обязательстве регулярно обновлять МБДМДП. Это касается не только допуска или повторного допуска держателей книжек МДП, но и любых других контактных данных, которые со временем могут изменяться;

д) продолжил свою дискуссию по вопросу об интермодальном использовании процедуры МДП. В частности, Совет в сотрудничестве с Рабочей группой по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24) и МСАТ занимается поиском одного или более характерных примеров интермодальных перевозок МДП для их отражения в Справочнике МДП;

е) принял к сведению информацию о том, что российские таможенные органы опубликовали приказ с перечнем 45 пунктов пропуска через государственную границу, которые могут использоваться для перевозок МДП. ИСМДП приветствовал этот важный шаг, но в то же время выразил и предостережение с учетом того, что, по-видимому, не все из обозначенных пунктов пропуска через границу приемлемы для международных перевозок МДП и что в этом перечне все еще отсутствуют другие важные пункты пропуска через границу;

ф) заслушал устную информацию о прогрессе в контексте исследования по вопросу о претензиях за период 2011–2014 годов. До настоящего времени только 29 стран ответили на вопросы этого обследования. Оратор настоятельно призвала страны, которые не ответили на вопросы этого обследования, сделать это в ближайшем будущем независимо от того, принимали ли они участие в предыдущих обследованиях. В этой связи она напомнила Комитету о сделанном им на предыдущей сессии заявлении о том, что ИСМДП может выполнять функции, возложенные на него Конвенцией или АС.2, только в том случае, если Договаривающиеся стороны будут должным образом реагировать на такие обоснованные запросы, как – в данном случае – запрос о принятии участия в обследовании по вопросу о претензиях, являющемся единственным способом выполнения ИСМДП его правовых функций по наблюдению за функционированием международной системы гарантий;

г) решил созвать свою следующую сессию 27 и 28 апреля 2016 года в Париже в соответствии с любезным приглашением таможенных органов Франции.

## 2. Мониторинг цен на книжки МДП

12. Комитет напомнил об оценке, произведенной секретариатом, и о предложениях, поступивших от Договаривающихся сторон (Беларуси, Турции, Швейцарии и ЕС), относительно потребности в конкретной методологии, с тем чтобы ИСМДП мог подробно проанализировать информацию о ценах на книжки МДП (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/4). Комитет поручил ИСМДП с помощью секретариата заняться экспериментальным анализом и проинформировать Комитет о полученных результатах на одной из его будущих сессий.

13. В соответствии с этим мандатом ИСМДП на своей шестьдесят пятой сессии одобрил предварительный анализ, произведенный секретариатом, и поручил представить его Комитету вместе с информацией о ценах на книжки МДП за 2015 год. Комитет рассмотрел этот предварительный анализ, содержащийся в документах ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/2 и Согг.1, а также информацию о ценах за 2015 год, переданную национальными объединениями. Комитет счел, что в этом анализе содержится полезная информация в контексте выполнения мандата ИСМДП по мониторингу цен на книжки МДП и что такой анализ следует проводить ежегодно, сообщая его результаты Комитету в каждом случае, когда выявляются существенные изменения в ценах на книжки МДП. Делегация ЕС указала, что ИСМДП было бы также полезно сопоставлять результаты таких анализов за различные годы. В заключение Комитет просил ИСМДП продолжить опубликование цен на книжки МДП на веб-сайте МДП и вновь отметил, что объединениям следует сообщить о ценах на книжки МДП не позднее 1 марта 2016 года.

## 3. Международные базы данных и электронные инструменты, управляемые секретариатом МДП

14. Комитет заслушал информацию о положении дел в связи с передачей данных в международный банк данных МДП (МБДМДП) (см. неофициальный документ № 1 WP.30/AC.2 (2016 год)), а также о ходе реализации проекта МБДМДПонлайн+ и других проектов по информационным технологиям (ИТ), управляемых секретариатом МДП. Комитет принял к сведению, что с учетом повышения уровня гарантии на книжку МДП с 1 июля 2016 года в секретариат в некоторых случаях поступало два страховых свидетельства: за период до 30 июня 2016 года и по состоянию на 1 июля 2016 года соответственно. В этой связи секретариат призвал делегации выяснить со своими национальными объединениями точные условия страхового покрытия по состоянию на 1 июля 2016 года. Кроме того, Комитет подчеркнул важное значение регулярного обновления информации в МБДМДП. И наконец, Комитет отметил, что все инструменты ИТ, обеспечиваемые секретариатом МДП, функционируют нормально и что первая экспериментальная модель нового приложения, как предполагается, будет выпущена для группы координационных центров в июне 2016 года с целью апробирования. Данный вариант будет включать существующие приложения МДП (МБДМДПонлайн+, веб-службы МБДМДП и реестр наложения таможенных пломб и таможенных печатей ЕЭК ООН).

## 4. Национальные и региональные рабочие совещания и семинары МДП

15. Комитет заслушал информацию о том, что секретариат принял участие в совещании Рабочей группы Всемирной таможенной организации (ВТамО) по Соглашению об упрощении процедур торговли Всемирной торговой организации (Брюссель, 12 и 13 октября 2015 года) и в совместном мероприятии ЕЭК ООН–МСАТ, состоявшемся в конце сессии Рабочей группы, с целью сти-

мулирования присоединения к Конвенции МДП африканских стран. Кроме того, в сотрудничестве с МСАТ секретариат МДП представил информацию об экспериментальном проекте eTIR ЕЭК ООН–МСАТ на пятом Форуме ВТамО по технологиям и инновациям (Роттердам, Нидерланды, 26–29 октября 2015 года). Комитет также был проинформирован об участии секретариата МДП в Азиатско-Тихоокеанском форуме по упрощению процедур торговли в Ухане (Китай) 20 и 21 октября 2015 года, а также о его вкладе в тематическую дискуссию на тему: «Улучшение региональной взаимосвязанности посредством упрощения процедур торговли и развития транспортного коридора», в ходе которой он продемонстрировал потенциальные преимущества МДП в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Секретариат также принял участие в двадцать шестом Форуме Центра Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН), который состоялся в Марселе, Франция, 3–6 ноября 2015 года. Секретариат участвовал в дискуссии по «области транспорта и логистики» СЕФАКТ и представил информацию о последних изменениях в рамках проекта eTIR, а также о связях между Конвенцией МДП и Соглашением об упрощении торговли. Кроме того, секретариат представил Конвенцию МДП и проект eTIR на рабочем совещании по электронному обмену данными между таможенными, состоявшемуся в Касабланке (Марокко) 2–4 декабря 2015 года. И наконец, секретариат МДП принял участие во втором совещании Межведомственной консультативной группы (МВКК) по последующей деятельности в контексте реализации Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетний период с 2014 по 2024 год, которое было организовано в Нью-Йорке 10 и 11 декабря 2015 года Канцелярией Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам.

## **В. Административные функции Исполнительного совета МДП и секретариата МДП**

### **1. Доклад о состоянии счетов за 2015 год**

16. Комитет напомнил, что в соответствии с пунктом 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции ИСМДП представляет проверенные финансовые отчеты Комитету не реже одного раза в год либо по просьбе Комитета. Комитет был проинформирован о том, что компетентные финансовые службы Организации Объединенных Наций не смогли своевременно завершить подготовку официального отчета за 2015 год к шестьдесят третьей сессии Комитета. Сам же по себе доклад с полным и окончательным финансовым отчетом будет представлен, как и в прошлом, на сессии Комитета в октябре 2016 года для официального утверждения.

### **2. Процедура финансирования деятельности Исполнительного совета МДП и секретариата МДП**

17. Комитет был проинформирован о том, что средства, требующиеся для функционирования ИСМДП и секретариата МДП в 2016 году, были в полном объеме переведены МСАТ в Целевой фонд МДП в соответствии с соглашением между ЕЭК ООН и МСАТ. Комитет также отметил, что размер сбора за книжку МДП (0,87 долл. США), одобренный на его предыдущей сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/127, пункт 20), указан в швейцарских франках по обменному курсу долл. США/шв. франк на день перевода и составляет 0,8869 шв. франка. Таким

образом, размер сбора за книжку МДП в 2016 году составит 0,88 шв. франка (сумма округлена).

18. Комитет заслушал информацию о том, что в соответствии с процедурой сбора и перевода суммы, взимаемой за книжки МДП, на цели финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/89, пункт 38 и приложение 2), 14 января 2016 года внешний аудитор МСАТ представил аудиторское заключение с указанием суммы, переведенной МСАТ, а также общей суммы, которую МСАТ фактически выставил к оплате в ходе распространения книжек МДП. Согласно этому аудиторскому заключению в 2015 году наблюдался дефицит (т.е. было получено меньше, чем первоначально переведено) в размере 231 662 шв. франка (сумма округлена) из-за меньшего количества книжек МДП, распространенных в 2015 году, по сравнению с первоначальным прогнозом.

19. Согласно указанной выше процедуре и на основе предложения МСАТ к Комитету была обращена просьба одобрить пересчет суммы за каждую книжку МДП, выставленной к оплате в 2016 году, как это указано в неофициальном документе № 3 WP.30/AC.2 (2016 год), в размере 1,03 шв. франка ретроактивно с 1 января 2016 года. Секретариат разъяснил, что данный пересчет нацелен на уравнивание суммы, выставленной к оплате в 2015 году, с суммой, которая была на самом деле переведена для целей функционирования ИСМДП и секретариата МДП в 2015 году, и что это не повлечет за собой никаких дополнительных расходов, помимо тех, которые были первоначально одобрены. Различные делегации обратили внимание на то обстоятельство, что информация, представленная по этому важному и деликатному вопросу заблаговременно до начала сессии, по их мнению, является недостаточной; по этой причине российская делегация сообщила Комитету, что не смогла выработать существенную позицию по этому вопросу, которая позволила бы принять соответствующее решение на нынешней сессии. Кроме того, российская делегация просила секретариат передать дальнейшую информацию и соответствующее аудиторское заключение о счетах МСАТ, в котором зарегистрирован дефицит. В качестве заключительного замечания делегация Российской Федерации выразила мнение о том, что вопрос о дефиците, образовавшемся в 2015 году, следует рассмотреть не только с точки зрения доходов, но и с учетом соответствующих расходов.

20. В заключение Комитет признал важность принятия решения по этому вопросу и учел эту информацию, однако не смог одобрить решение о пересчете суммы за каждую книжку МДП на его текущей сессии. Поэтому Комитет просил представить для принятия решения на следующей сессии более подробную информацию о характере дефицита и путях решения этой проблемы на основании соответствующих положений ныне действующего соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ.

## **VI. Разрешение на печатание и распространение книжек МДП, а также на организацию и функционирование системы гарантий (пункт 5 повестки дня)**

21. В соответствии с пунктом 2-бис статьи 6 Конвенции Комитет уполномочил МСАТ печатать и распространять в централизованном порядке книжки МДП и организовать эффективное функционирование системы гарантий на период 2017–2019 годов включительно.



## **VII. Разрешение на заключение соглашения между Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ) (пункт 6 повестки дня)**

22. Комитет одобрил новый проект соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ, содержащийся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/3. AC.2 поручил секретариату заключить новое соглашение на 2017–2019 годы включительно. Российская делегация указала в рамках настоящего пункта повестки дня, что, поскольку проект соглашения на русском языке был представлен на веб-сайте AC.2 с запозданием, у нее не было достаточного времени для необходимой подготовки и в результате возникли трудности с принятием решения в межведомственном формате. В данной связи секретариату было поручено передать правительству Российской Федерации – через официальные каналы – письменную информацию и разъяснения относительно а) причин, в силу которых было решено, что срок действия разрешения и соответствующего соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ составит три года, и б) причин, в силу которых некоторые положения, содержащиеся в соглашении на период 2014–2016 годов, уже не фигурируют в тексте нового соглашения.

## **VIII. Пересмотр Конвенции (пункт 7 повестки дня)**

### **A. Одобренные предложения по поправкам к Конвенции, которые еще не было официально приняты**

23. Комитет официально принял предложение о внесении поправок в статью 42-бис на основе добавления пояснительной записки 0.42-бис, а также предложения о новой конструкции транспортного средства и контейнера в контексте Конвенции МДП, содержащиеся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/10, с учетом незначительных лингвистических исправлений в тексте на русском языке, представленном делегацией Украины и содержащемся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/10/Согг. 1 (только на русском языке). Комитет поручил секретариату препроводить их Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с целью уведомления Договаривающихся сторон и получения их согласия. В соответствии с положениями пункта 1 статьи 60 Комитет постановил, что данные поправки вступят в силу 1 января 2017 года, если до 1 октября 2016 года не будет получено по меньшей мере пять возражений.

24. Комитет также рассмотрел документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/4, содержащий следующий перечень принятых предложений по поправкам:

- a) статья 1, пункт q), определение «гарантийного объединения»;
- b) статья 2, указание на то, что слово «граница» относится к таможенной границе;
- c) статья 11, пункт 3, уменьшение срока начала подачи претензий против объединения.

25. Комитет принял к сведению документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/4 и решил отложить официальное принятие этих предложений до образования более крупного пакета поправок. Комитет также отметил, что делегация Казах-

стана зарезервировала свою позицию в отношении предложения по изменению статьи 2 для указания на то, что слово «граница» относится к таможенной границе, а также зарезервировала за собой право вновь затронуть этот вопрос на более позднем этапе. Комитет принял к сведению просьбу Казахстана вернуться к этому вопросу на следующей сессии. В заключение Комитет поручил секретариату периодически издавать пересмотренный вариант этого документа в случае появления новых предложений по поправкам.

## **В. Предложения по поправкам к Конвенции, подготовленные Исполнительным советом МДП**

26. Комитет продолжил обсуждение предложения ИСМДП о включении новой пояснительной записки и сопроводительного комментария к статье 49 Конвенции, с тем чтобы расширить сферу охвата больших льгот, которые Договаривающиеся стороны могут предоставлять транспортным операторам. В этой связи Комитет одобрил документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/5, подготовленный секретариатом, в котором подробно раскрываются вопросы, затронутые Комитетом на предыдущей сессии, а также добавление 1 к вышеупомянутому документу, представленное правительством Швейцарии.

27. При изложении своих ответов секретариат вновь отметил концепции, лежащие в основе предлагаемого текста пояснительной записки, согласно которой концепция уполномоченных грузоотправителей сохраняется а) в рамках существующей правовой базы; б) в контексте исключительно компетенции национальных органов и с) не приводит к появлению различий в обработке книжек МДП для перевозок в промежуточных таможенных и таможенных страны назначения.

28. Делегации Ирана (Исламской Республики), Турции и ЕС поддержали эти предложения. Другие же делегации (Казахстана и Украины), хотя и не высказались против принципа предоставления дальнейших льгот как таковых, сочли, что предлагаемая пояснительная записка не полностью соответствует положениям Конвенции, нарушает принцип взаимного признания и еще больше увеличивает риск, присущий перевозкам МДП. Далее они указали, что выдача любого разрешения должна предполагать, по крайней мере, участие или одобрение со стороны всех компетентных органов, заинтересованных в перевозке МДП, осуществляемой уполномоченными грузоотправителями. И наконец, требования о предоставлении статуса уполномоченного грузоотправителя следует устанавливать на основе положений Конвенции МДП. Российская делегация сообщила Комитету, что не может согласиться с предлагаемой поправкой ни по форме и ни по существу, так как, по ее мнению, такое упрощение привело бы к существенному повышению риска, особенно для таможен места назначения. Далее Российская делегация отметила, что до создания комплексной и хорошо проработанной системы регулирования и контроля, обеспечивающей доверие и сопровождающей настоящее предложение, было бы преждевременно рассматривать вопрос о введении понятия «уполномоченных грузоотправителей» в рамках системы МДП.

29. Затем Комитет принял к сведению документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/6, в котором охарактеризован ход дискуссий в ИСМДП при подготовке предложенной пояснительной записки и сопроводительного комментария. Комитет также принял к сведению неофициальный документ № 4 WP.30/AC.2 (2016 год), представленный МСАТ и содержащий примеры практического применения концепции уполномоченного грузоотправителя и грузополучателя в

различных странах. Комитет решил, что эти примеры заслуживают дальнейшего рассмотрения. Комитет просил ИСМДП обеспечить проведение дальнейшей оценки этих примеров МСАТ и решил возобновить рассмотрение этого предложения на одной из будущих сессий после завершения подготовки выводов ИСМДП.

### **С. Поправка к Конвенции относительно максимального уровня гарантии на книжку МДП**

30. Комитет принял к сведению, что ИСМДП завершил оценку различных сценариев изменения уровня гарантии на своей шестьдесят пятой сессии и передал свои окончательные замечания для рассмотрения Комитетом (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/7). Председатель ИСМДП представил устное резюме выводов ИСМДП по этому вопросу. В частности, Комитет принял к сведению, что каждый сценарий, рассмотренный ИСМДП, кроме преимуществ, характеризуется также неудобствами и недостатками и что, таким образом, Совет может лишь рекомендовать Комитету полностью учесть все позитивные и негативные последствия реализации каждого из сценариев до принятия решения об изменении нынешней системы стандартной рекомендованной максимальной суммы. Комитет поблагодарил ИСМДП за произведенную им всестороннюю оценку и решил принять к сведению этот документ при обсуждении предложения по поправке относительно уровня гарантии на книжку МДП, которое было представлено Российской Федерацией по пункту 7 е) повестки дня.

### **Д. Предложения по поправкам к Конвенции: требования к аудиторской проверке для уполномоченной международной организации**

31. Комитет напомнил о рассмотрении документа ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/12, в котором содержится контрольный перечень всех документов, представленных МСАТ во исполнение его обязательств по части III приложения 9, а также документа ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/23 о различных способах, которые позволили бы направлять такие документы заинтересованным Договаривающимся сторонам с гарантией соблюдения при этом применимых требований к конфиденциальности. Некоторые делегации вновь указали, что Комитет на самом деле не сможет определить, были ли выполнены требования в части III приложения 9, если Договаривающиеся стороны не смогут рассматривать представляемые документы по существу.

32. В этой связи Комитет рассмотрел документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/9, подготовленный секретариатом на основе замечаний, поступивших на предыдущей сессии, в котором изложены пересмотренные методические указания относительно распространения этих документов среди заинтересованных Договаривающихся сторон. Секретариат также сообщил Комитету, что он постоянно получает различные документы, обновленные МСАТ, и что новый перечень за 2015 год будет распространен, как только поступят все соответствующие документы. Комитет счел, что процедура, обозначенная в документе, может быть приемлемой как шаг вперед в нужном направлении, поэтому секретариату было поручено включить описанную процедуру в часть IV, А и В документа в качестве приложения к докладу. Секретариат сообщил Комитету, что данная процедура немедленно вступит в силу после утверждения доклада.

## **Е. Предложения, представленные правительством Российской Федерации**

33. Комитет продолжил рассмотрение предложений правительства Российской Федерации по изменению различных положений основного текста Конвенции и предложения 9, которые содержатся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2014/14. Комитет напомнил, что поступившие от Договаривающихся сторон замечания по этим предложениям были сведены воедино в документах ECE/TRANS/WP.30/2015/1/Rev.1–ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/7/Rev.1 и что Российская Федерация представила дополнительные обоснования, которые изложены в документах ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/17–ECE/TRANS/WP.30/2015/16.

34. На своей шестьдесят первой сессии Комитет решил не рассматривать эти предложения, параллельно обсуждаемые в настоящее время в рамках WP.30, во избежание дублирования усилий и дожидаться выводов Рабочей группы (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/125, пункт 20).

35. Комитет также отметил, что на его шестьдесят первой и шестьдесят второй сессиях он решил, что не будет продолжать обсуждение предложений по изменению статьи 1 о), пункта 4 статьи 11 (добавление дополнительной фразы), статьи 19 и пояснительной записки к ней 0.19 (см. ECE/TRANS/WP.30/AC.2/125, пункты 22 и 26; ECE/TRANS/WP.30/AC.2/127, пункт 34 f)).

36. В этой связи Комитет решил продолжить обсуждение предложений по поправкам, содержащихся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2014/14, и замечаний к нему, изложенных в документах ECE/TRANS/WP.30/2015/1/Rev.1–ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/7/Rev.1, следующим образом:

а) Предложение по изменению пунктов 1 и 3 статьи 8, касающееся возможности истребовать причитающиеся пошлины и сборы в полном объеме в том случае, если Договаривающаяся сторона не установила максимальную сумму: Комитет рассмотрел оценку ИСМДП, содержащуюся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/7, и напомнил об информации, представленной МСАТ на предыдущей сессии, о том, что после дискуссии с соответствующими учреждениями выяснилось, что гарантийная цепь сможет повысить максимальное гарантийное покрытие до 100 000 евро на книжку МДП с 1 июля 2016 года. Комитет также принял к сведению, что и другие предложения по поправкам актуальны для дискуссии по вопросу об уровне гарантии (как, например, предложение по пункту 3 ii) части I приложения 9, представленное Российской Федерацией). Комитет счел, что вопрос о повышении МСАТ уровня гарантии на одну книжку МДП следует обсудить отдельно от общей дискуссии по различным вариантам изменения уровня гарантии. Дискуссия как таковая проходила следующим образом:

i) Что касается оценки, произведенной ИСМДП, то Комитет в целом достиг общего согласия в отношении необходимости повышения уровня гарантии для удовлетворения современных потребностей и требований. В то же время некоторые делегации выразили свои мнения относительно предпочтительных путей такого повышения. Делегация Российской Федерации сочла, что наилучшим способом для этого стало бы рассмотрение сценария высокой максимальной суммы, которая на практике покрывала бы все сопутствующие риски, либо вообще отказ от установления максимального размера суммы гарантии (полное покрытие), что также можно было бы рассматривать в качестве идеального варианта. По мне-

нию Российской Федерации, это облегчило бы международные перевозки и обеспечило бы покрытие потенциальных потерь для государственного бюджета импортирующих стран. Делегация Российской Федерации также отметила преимущества радикального снижения потребности в сопровождении, а также устранения потребности в расчете соответствующих пошлин и сборов в таком случае. Делегации Украины и ЕС указали на возможные практические трудности, связанные с расчетом размера пошлин и сборов, которые могут причитаться в различных ситуациях в процессе перевозки МДП. Делегация Беларуси сделала ссылку на широкий диапазон цен на книжки МДП уже на нынешнем этапе, когда уровень гарантии является более или менее единообразным; в этой связи возник вопрос о том, позволят ли различные сценарии установления уровня гарантии радикально изменить диапазон цен на книжки МДП. Делегация Турции отметила, что, возможно, повышение уровня гарантии на одну книжку МДП до 100 000 евро по состоянию на 1 июля 2016 года могло бы стать одним из промежуточных шагов или одной из временных мер, позволяющих более успешно покрывать риски, на этапе дальнейшей дискуссии. В то же время делегация Турции подчеркнула необходимость прояснения точных последствий данного повышения цен на книжки МДП. Делегация Республики Молдова сочла, что уровень гарантии в размере 100 000 евро на одну книжку МДП позволит покрывать более 99% случаев и что его можно со всей серьезностью рассматривать в качестве шага вперед. Делегация Азербайджана отметила, что повышение размера гарантии до 100 000 евро на одну книжку МДП можно было бы считать первым шагом и что Комитет мог бы принимать решения о пересмотре и при необходимости изменении этой суммы через определенные промежутки времени, например один раз в три–пять лет. И наконец, делегация Казахстана указала, что использования дополнительных отрывных листов в рамках системы МДП+ МСАТ, возможно, было бы достаточно для устранения опасений, связанных с уровнем гарантии. После всеобъемлющей и конструктивной дискуссии, в которой нашли отражение все разнообразные мнения и предложения, Комитет решил, что ИСМДП следует более подробным образом проанализировать и довести до сведения Комитета на одной из будущих сессий – в интересах проведения дальнейшего обсуждения – финансовые и другие возможные последствия введения полного гарантийного покрытия, охарактеризованного в сценарии 3 оценки ИСМДП.

ii) В контексте повышения уровня гарантии на одну книжку МДП до 100 000 евро, как было объявлено МСАТ, Комитет в целом счел, что было бы необходимо изменить пояснительную записку 0.8.3 Конвенции МДП, с тем чтобы отразить в ней данное повышение; в этой связи Комитет отметил, что Рабочая группа уже занимается рассмотрением вопроса об изменении пояснительной записки 0.8.3 всеобъемлющим образом, и принял предложение Председателя WP.30 рассмотреть и, возможно, скорректировать конкретное предложение по поправке после того, как WP.30 завершит подготовку своих выводов и доведет их до сведения AC.2. В качестве заключительного замечания по данному аспекту делегация МСАТ вновь указала на готовность гарантийной цепи повысить уровень гарантии на одну книжку МДП до 100 000 евро, а также отметила, что в контексте гарантийных объединений данное обстоятельство можно было отразить в одном из добавлений к их соглашению о гарантиях с таможенными органами. И наконец, МСАТ сообщил Комитету, что он продолжает

оказывать помощь ИСМДП в его оценке финансовых и других возможных последствий введения полного гарантийного покрытия.

iii) В целом Комитет решил продолжить обсуждение возможных способов повышения или изменения уровня гарантии на своей следующей сессии.

b) Предложение по изменению статьи 11 путем добавления нового пункта 4-бис, в котором оговаривалась бы возможность истребовать уплату в судебном порядке в сроки, предписанные в национальном гарантийном соглашении: Комитет напомнил о своей предыдущей дискуссии, а именно о том, что данную пояснительную записку 0.11.4 нельзя обсуждать изолированно от остальной части статьи 11 и следует пересмотреть в совокупности с нынешней практикой и законодательством Договаривающихся сторон, а также о том, что надлежит вновь обратить внимание на главу 5.4 Справочника МДП о процедурах розыска и взыскания платежей (см. ECE/TRANS/WP.30/AC.2/127, пункт 34 d)). В этой связи Комитет продолжил рассмотрение данного предложения; делегация Российской Федерации представила дальнейшие разъяснения с логическим обоснованием этого предложения, в частности указав, что, как выяснилось в ходе судебных разбирательств на национальном уровне, отсутствие требования о конкретных сроках, в течение которых таможенные органы могут обращаться за помощью к национальной системе судебной защиты, в некоторых случаях приводило к расхождениям в толковании положений. В ходе дискуссии Комитет принял к сведению такие различные предложения по рассмотрению этих опасений, как изменение пояснительной записки 0.11.4 либо преобразование данной пояснительной записки в новый пункт 4-бис. Комитет поручил секретариату подготовить документ на основе мнений, изложенных в ходе обсуждения, в качестве отправной точки для дальнейшего рассмотрения данного предложения по поправке на следующей сессии.

c) Предложение по изменению статьи 38 с целью предоставить Договаривающейся стороне безоговорочное право оценивать, является ли таможенное нарушение достаточно серьезным, чтобы служить основанием для исключения из режима МДП: Комитет рассмотрел документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/8, подготовленный секретариатом и содержащий предыдущие сообщения WP.30, Комитета и ИСМДП по этому вопросу, и отметил, что, как выяснилось в ходе предыдущей дискуссии, из-за значительных различий в национальных законодательствах будет довольно трудно достичь взаимопонимания по определению «серьезного нарушения таможенных законов и правил» и что степень тяжести нарушения следует определять в соответствии с национальным законом. В то же время было отмечено, что, как указано в пункте 1 d) части II приложения 9 к Конвенции МДП, отсутствие неоднократных правонарушений служит одним из требований в отношении выдачи разрешения физическим и юридическим лицам для использования книжек МДП. Включение фразы «или неоднократных» в статью 38 само по себе обеспечило бы последовательность соответствующих положений. С другой стороны, Комитет сделал вывод о том, что понятие на самом деле серьезного нарушения нельзя определить в Конвенции и что Договаривающимся сторонам следует установить на основе своего национального законодательства, какие из таможенных нарушений являются достаточно серьезными, чтобы служить основанием для исключения. Поэтому Комитет решил в предварительном порядке принять это предложение по поправке и поручил секретариату включить его в пакет предложений, содержащихся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/4.

d) Предложение по изменению статьи 21, предусматривающее обязательное требование предъявлять транспортное средство, груз и книжку МДП держателем книжки МДП в промежуточной таможене: различные делегации сослались на свои замечания, которые были представлены по этому предложению и содержатся в документах ECE/TRANS/WP.30/2015/1/Rev.1–ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/7/Rev.1, и указали, что их позиции пока не изменились и что поэтому они не могут принять это предложение в данный момент. Делегация Российской Федерации просила предоставить более продолжительное время для рассмотрения различных замечаний и возобновить обсуждение этого предложения по поправке на следующей сессии. Комитет принял это предложение.

#### **F. Предложение по изменению пункта 5 части I приложения 9**

37. Комитет заслушал информацию о том, что Рабочая группа рассмотрела предложение Российской Федерации по изменению пункта 5 части I приложения 9 для четкого указания на то, что несоблюдение объединением обязательств по пункту 3 части I приложения 9 является основанием для прекращения действия соглашения между национальным объединением и таможенными органами (см. ECE/TRANS/WP.30/2015/1/Rev.1–ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/7/Rev.1). Комитет отметил, что, как считает Рабочая группа, необходимости в такой поправке нет, поскольку существующий текст сформулирован достаточно четко. Вместе с тем по просьбе Российской Федерации Рабочая группа передала это предложение AC.2 с просьбой решить, стоит ли обращаться к ИСМДП с этим вопросом. Комитет обсудил предложение по поправке и представленную Российской Федерацией информацию о подробных аспектах данного предложения и решил, что они заслуживают дальнейшего рассмотрения ИСМДП. В этой связи Комитет решил вернуться к данному вопросу на одной из будущих сессий после того, как ИСМДП передаст свои выводы.

#### **G. Этап III процесса пересмотра МДП – компьютеризация процедуры МДП**

38. Из-за недостатка времени Комитет решил сослаться на информацию, представленную в докладе WP.30 (см. ECE/TRANS/WP.30/284, пункты 16–18), о последних изменениях в области компьютеризации процедуры МДП и соответствующих проектов.

#### **H. Предложения по увеличению числа членов и расширению географического охвата Исполнительного совета МДП (ИСМДП)**

39. Комитет принял к сведению информацию делегации Ирана (Исламской Республики) о намерении этой страны представить предложения о внесении поправок в Конвенцию МДП, предусматривающих увеличение числа членов ИСМДП с 9 до 12 и применение в отношении состава Совета новых критериев географического представительства, которые учитывали бы принципы справедливого географического распределения среди разных регионов и степень участия стран в Конвенции МДП. Различные делегации поддержали эту инициативу, однако Комитет в целом счел, что до принятия какого-либо решения данное предложение должно быть тщательно обсуждено. Таким образом, Комитет решил рассмотреть предложения в письменном виде, которые будут представлены

Ираном (Исламской Республикой), в рамках данного пункта повестки дня на следующей сессии. Секретариат сообщил Комитету, что любой делегации, желающей представить документы или предложения для рассмотрения на любом из трех рабочих языков ЕЭК ООН, следует передать их в секретариат не позднее 5 августа 2016 года.

## **IX. Комментарии, переданные Комитету для принятия (пункт 8 повестки дня)**

40. Комитет рассмотрел документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/16/Rev.1 с пересмотренным предложением ИСМДП об изменении текста статьи 23 Конвенции посредством включения комментария, в соответствии с которым таможенным органам рекомендуется рассматривать возможность использования современных средств до назначения таможенного сопровождения. Комитет счел, что термин, использованный секретариатом для указания спутниковых систем позиционирования, является недостаточно общим для включения в комментарий к правовому документу. Делегация Беларуси усомнилась в логике данного предложения в контексте существующего комментария к статье 23. Делегация ЕС просила включить в комментарий упоминание о том, что цель использования спутниковой системы позиционирования состоит в прокладке маршрута. Таким образом, Комитет просил ИСМДП пересмотреть его предложения в свете этих соображений с учетом также предстоящего повышения размера рекомендованной суммы гарантии до 100 000 евро наряду с использованием таможенного сопровождения и спутниковых систем позиционирования.

## **X. Оптимальная практика (пункт 9 повестки дня)**

### **Использование субподрядчиков**

41. Секретариат кратко представил документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2012/13, отметив, что предложения по поправкам к статье 1 о), предусматривающие включение комментария, допускающего использование книжки МДП иными лицами, помимо держателя книжки МДП, находятся на рассмотрении Комитета в течение последних четырех лет, причем сколь-либо существенного прогресса в деле принятия консенсусного решения не достигнуто. Была сделана ссылка на то обстоятельство, что в настоящее время ряд стран уже разрешают – при определенных обстоятельствах – использовать субподрядчиков и что в этой связи не возникало никаких правовых или практических проблем (в частности, речь идет об ответственности держателя книжки МДП в случае нарушения). Комитет решил вернуться к этому вопросу на своей следующей сессии.

## **XI. Прочие вопросы (пункт 10 повестки дня)**

### **A. Применение статьи 45 Конвенции**

42. Из-за недостатка времени Комитет не смог обсудить неофициальный документ № 11 WP.30/AC.2 (2015 год), который был представлен делегацией Украины для рассмотрения на его шестьдесят второй сессии, и неофициальный документ № 2 WP.30/AC.2 (2016 год), представленный правительством Российской Федерации.



ской Федерации и содержащий приказ Федеральной таможенной службы (ФТС) Российской Федерации, в силу которого составлен перечень пунктов пропуска через государственную границу, допущенных к проведению операций МДП. Комитет напомнил, что этот вопрос всесторонне обсуждался на сессии WP.30; в этой связи Комитет решил сослаться на информацию по этому вопросу, содержащуюся в соответствующих пунктах доклада WP.30 (ECE/TRANS/WP.30/284, пункты 20–23), и, возможно, вернуться к дальнейшей дискуссии, если это будет необходимо, на следующей сессии.

## **В. Сроки проведения следующей сессии**

43. Комитет решил провести свою шестьдесят четвертую сессию 13 октября 2016 года.

## **С. Ограничение на распространение документов**

44. Комитет решил, что никаких ограничений на распространение документов, изданных в связи с его нынешней сессией, вводиться не будет.

## **XII. Утверждение доклада (пункт 11 повестки дня)**

45. В соответствии со статьей 7 приложения 8 к Конвенции Комитет утвердил доклад о работе своей шестьдесят третьей сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом ЕЭК. При утверждении доклада русско- и франкоязычные делегации выразили сожаление по поводу того, что доклад не был распространен на всех трех официальных языках. Кроме того, Комитет поручил секретариату представить окончательный доклад о работе его сессии в качестве предсессионного документа заблаговременно до начала его следующей сессии, с тем чтобы русско- и франкоязычные делегации смогли надлежащим образом принять к сведению выводы, содержащиеся в докладе, при подготовке к шестьдесят четвертой сессии.

## Приложение

### **Процедура распространения документов, представленных МСАТ в рамках части III приложения 9, среди Договаривающихся сторон Конвенции МДП**

#### **A. Направление запроса**

1. Правительственное ведомство, заинтересованное в получении документов МСАТ, направляет письмо в Постоянное представительство своей страны в Женеве, которое препровождает его вместе с соответствующей вербальной нотой ЕЭК ООН. Письмо должно быть адресовано Исполнительному секретарю ЕЭК ООН. По получении письмо передается в секретариат МДП. Образец письма содержится в добавлении I.
2. Запрашивающее правительственное ведомство может предпочесть направить письмо по электронной почте. В этом случае запрашивающее правительственное ведомство просит Постоянное представительство своей страны в Женеве направить его вместе с вербальной нотой на электронный адрес ЕЭК ООН в соответствии с обычными процедурами отправки официальных сообщений. Вербальная нота, которая может быть составлена на основе образца письма, приведенного в добавлении I, будет передана в секретариат МДП.
3. В письме указывается, что запрашиваются копии одного или нескольких конкретных документов, представленных МСАТ во исполнение положений части III приложения 9. В письме следует также указывать название и адрес запрашивающего правительственного ведомства.

#### **B. По получении запроса**

4. Секретариат регистрирует вербальную ноту и уведомляет ее отправителя и Постоянное представительство в Женеве по электронной почте о получении запроса.
5. После этого секретариат готовит электронную или бумажную копию запрошенных документов с водяными знаками<sup>2</sup> и направляет ее вместе с сопроводительным письмом в Постоянное представительство соответствующей страны в Женеве. Копия (копии) документов с водяными знаками будет (будут) помечаться как конфиденциальная (конфиденциальные). В добавлении II приведен пример документа с водяными знаками<sup>3</sup>.

---

<sup>2</sup> Водяными знаками будут указываться название получающего ведомства, название Договаривающейся стороны и дата отправления копий документов.

<sup>3</sup> МСАТ просил уведомлять его о поступающих от правительственных ведомств запросах и информировать его о дате направления ответа секретариатом, а также о характере документов, передаваемых запрашивающим правительственным ведомствам.

## Добавление I

### Образец письма на имя Исполнительного секретаря ЕЭК ООН

Дата

За № ...


Уважаемый г-н Бах,

Имею честь сослаться на решение, принятое Административным комитетом Конвенции МДП на его шестьдесят третьей сессии, согласно которому любая Договаривающаяся сторона Таможенной конвенции о международной перевозке грузов с применением книжки МДП 1975 года может обратиться в Европейскую экономическую комиссию Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) с просьбой о получении копии любого документа, представленного Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ) во исполнение обязательств по части III приложения 9 к Конвенции МДП 1975 года, который имеет отношение к эффективной организации и функционированию международной системы гарантий, а также к печатанию и распространению книжек МДП.

На основании вышеупомянутого решения [название правительственного ведомства/органа], представляющий [название страны], просит передать копию [название документа (документов) из перечня, указанного в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/12] в распоряжение Постоянного представительства [название страны] при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организаций в Женеве.

## Добавление II

## Образец документа с водяными знаками

<p>Организация Объединенных Наций</p>  <p><b>ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ</b></p>	<p>ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/23/Rev.1</p> <p>Distr.: General 2 December 2015 Russian Original: English</p>
--	--

---

**Европейская экономическая комиссия**  
**Административный комитет**  
**Конвенции МДП 1975 года**

Шестдесят третья сессия  
 Женева, 10–11 февраля 2016 года  
 Пункт 7 d) предварительной повестки дня  
**Пересмотр Конвенции –**  
**Предложения по поправкам к Конвенции:**  
**требования к аудиторской проверке**  
**для уполномоченной международной организации**

**Требования к аудиторской проверке для уполномоченной международной организации**

**Записка секретариата**

**I. Мандат**

1. Комитет на своей предыдущей сессии продолжил рассмотрение документа ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/12, который был передан Рабочей группой и содержит контрольный перечень всех документов, представленных Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ) во исполнение обязательств по части III приложения 9, и приветствовал документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/23, подготовленный секретариатом и МСАТ, с описанием различных способов, которые позволили бы направлять эти документы заинтересованным Договаривающимся сторонам, гарантируя при этом соблюдение применимых требований конфиденциальности. После обсуждения по существу Комитет поручил секретариату подготовить пересмотренный документ, отражающий полученные замечания, с описанием соответствующих процедурных руководящих указаний для обсуждения и принятия окончательного решения на своей следующей сессии (см. ECE/TRANS/WP.30/AC.2/127, пункт 31). Во исполнение этого поручения секретариат подготовил настоящий новый документ<sup>1</sup>.

**II. История вопроса**

2. 10 октября 2013 года вступила в силу новая часть III приложения 9 к Конвенции МДП. В ней содержится требование, согласно которому международная организация, упомянутая в статье 6 Конвенции, обязана представлять Административному комитету МДП (АС.2) или Исполнительному совету МДП (ИСМДП) информацию разного рода в интересах обеспечения прозрачности в области управления международной системой гарантий и ее организации.

<sup>1</sup> Ввиду большого количества изменений настоящий документ заменяет собой документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/23/Rev.1, указанный в проекте повестки дня сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/128).

GE.15- Просьба отправить на вторичную переработку 